

Zmluva o dodávke, odbere a využívaní súboru informácií

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Obchodný zákonník“) medzi týmito zmluvnými stranami
(ďalej len „zmluva“)

SITA Slovenská tlačová agentúra a.s.

so sídlom: Mýtna 15, 811 07 Bratislava
zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 1728/B
v zastúpení: Ing. Róbert Király, predseda predstavenstva
Ing. Petra Nemcová, členka predstavenstva
IČO: 35 745 274
DIČ: 2021406475
IČ DPH: SK2021406475
bankové spojenie:
číslo účtu:
IBAN:
SWIFT:
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

so sídlom: Štefanovičova 3, P. O. Box 76, 810 05 Bratislava 15
v zastúpení: Ing. Peter Kadlec, generálny tajomník služobného úradu, konajúci na základe poverenia č. UNMS/04634/2023-211 018149/2023 zo dňa 13.12.2023
IČO: 30 810 710
DIČ: 2020850711
IČ DPH: SK2020850711, registrácia podľa § 7 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH
bankové spojenie:
číslo účtu:
IBAN:
SWIFT:
registratúrne číslo: UNMS/04442/2023-110 017173/2023
Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky nie je platiteľom DPH
(ďalej len „odberateľ“)

(odberateľ a poskytovateľ ďalej spoločne len „zmluvné strany“ alebo jednotlivě ako „zmluvná strana“)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytovať odberateľovi súbor informácií (ďalej len „monitoring médií“) spôsobom a v rozsahu špecifikovanými v tejto zmluve a záväzok odberateľa zaplatiť poskytovateľovi za riadne a včas dodané zmluvné plnenia dohodnutú odplatu.
2. Na obstaranie služieb monitoringu médií, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, sa vzťahuje § 1 ods. 15 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Monitoring médií podľa ods. 1 sa skladá z nasledovných častí:
 - 3.1. Denný monitoring tlače, spravodajských relácií rozhlasových a televíznych staníc na témy, resp. kľúčové slová zadané odberateľom. Monitoring médií bude zasielaný vo formáte doc a html na dohodnuté e-mailové adresy odberateľa uvedené v Prílohe č. 1 zmluvy každý pracovný deň vo finálnej verzii do 8.00 hod.
 - 3.2. Monitoring tlačovej agentúry dodávaný ako súčasť dokumentu uvedeného vyššie v bode 3.1., spracovaný podľa rovnakých tém a kľúčových slov.

4. Odberateľ má právo kedykoľvek bezplatne zmeniť e-mailové adresy, na ktoré má byť doručovaný monitoring médií podľa ods. 3 tohto článku a zároveň upraviť monitorované kľúčové slová v rámci jednotlivých tém zaslaním e-mailu na adresy @sita.sk a tytykalo@sita.sk bez potreby uzatvorenia dodatku k tejto zmluve.

Článok II.

Podmienky poskytovania monitoringu médií

1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že pri poskytovaní monitoringu médií podľa článku I. tejto zmluvy nedôjde k porušeniu zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“). Odberateľ preto berie na vedomie, že po dobu trvania tejto zmluvy uzavrie poskytovateľ licenčné zmluvy s držiteľmi autorských práv k plneniam špecifikovaným v článku I. ods. 3 zmluvy, ktoré majú charakter diela podľa Autorského zákona. Za akékoľvek nároky tretích osôb v prípade použitia monitoringu médií odberateľom zodpovedá poskytovateľ a v prípade, ak by si takéto nároky uplatnila tretia osoba priamo voči odberateľovi, poskytovateľ sa zaväzuje uspokojiť takéto nároky za odberateľa, resp. sa zaväzuje nahradiť odberateľovi škodu, ktorá by mu vznikla z dôvodu uplatnenia takýchto nárokov tretími osobami.
2. Odberateľ sa zaväzuje využívať monitoring médií podľa článku I. tejto zmluvy a zároveň má právo používať monitoring médií dodaný poskytovateľom bez časového obmedzenia, resp. v rozsahu udelennej licencie poskytovateľovi v prípade plnení špecifikovaných v článku I. ods. 3 zmluvy, ktoré majú charakter autorského diela, výhradne pre svoju potrebu a potrebu organizácií vo svojej rezortnej pôsobnosti, pričom nie je oprávnený poskytnúť ho inej tretej osobe ani zverejniť ho iným osobám. V prípade porušenia tohto záväzku zodpovedá odberateľ za následky takéhoto konania.

Článok III.

Odplata a platobné podmienky

1. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za poskytovanie zmluvného plnenia podľa článku I. bodu 1 peňažnú odplatu vo výške 326,00 EUR (slovom: tristodvadsaťšesť eur) za mesiac bez DPH, 391,20 EUR (slovom: tristodeväťdesiatjeden eur a dvadsať centov) za mesiac s DPH, ktorej súčasťou je i odmena za použitie plnenia majúceho charakter diela podľa Autorského zákona. Odplata je bližšie špecifikovaná v Prílohe č. 2.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že odberateľ bude uhrádzať faktúry, ktoré poskytovateľ vystaví vždy v mesačných intervaloch v priebehu mesiaca uskutočneného plnenia predmetu zmluvy. Faktúry sú splatné do 30 dní odo dňa ich doručenia odberateľovi. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu podľa ustanovenia § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, náležitosti daňového dokladu podľa ustanovenia § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“) a evidenčné číslo zmluvy, pod ktorou je zmluva evidovaná u odberateľa, ku ktorej sa faktúra vzťahuje. V prípade, ak faktúra nebude spĺňať tieto náležitosti, je odberateľ oprávnený vrátiť faktúru na dopracovanie, resp. opravu. Nová lehota splatnosti začína plynúť momentom doručenia opravenej faktúry odberateľovi.
3. Zmluvné strany sa dohodli na elektronickom zasielaní a doručovaní faktúr. Podpisom tejto zmluvy zmluvné strany udeľujú súhlas na zasielanie faktúr vyhotovených v elektronickej forme v „pdf“ súbore podľa § 71 ods. 1 písm. b) zákona o DPH, pričom odosielanie a doručovanie elektronických faktúr bude realizované cez dohodnuté e-mailové adresy uvedené v ods. 4 tohto článku zmluvy. Takto zaslaná elektronická faktúra plne nahrádza klasickú faktúru v listinnej podobe.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ bude doručovať elektronické faktúry z e-mailovej adresy: contract@sita.sk na nasledovnú e-mailovú adresu odberateľa: faktury@normoff.gov.sk (ďalej len „hlavná e-mailová adresa“) najneskôr nasledujúci deň po dni vystavenia faktúry. Zmluvné strany prehlasujú, že majú prístup k e-mailovým adresám uvedeným v tomto odseku a odosielanie a prijímanie elektronických faktúr vo forme podľa tejto zmluvy nie je u nich technicky blokové.
5. Zmluvné strany sú oprávnené zmeniť e-mailovú adresu pre odosielanie, resp. doručovanie elektronických faktúr uvedenú v ods. 4 tohto článku len na základe predchádzajúceho písomného

oznámenia zaslaného druhej zmluvnej strane doporučeným listom, v ktorom bude uvedená nová e-mailová adresa pre doručovanie elektronických faktúr. V prípade, že v oznámení podľa predchádzajúcej vety nebude uvedený deň, od ktorého má byť zmena e-mailovej adresy účinná, zmena e-mailovej adresy nadobúda účinnosť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomného oznámenia o zmene e-mailovej adresy druhej zmluvnej strane.

6. Vierohodnosť pôvodu a neporušenosť obsahu faktúr vyhotovených poskytovateľom v elektronickej forme je zaručená elektronickým podpisom poskytovateľa podľa zákona č. 272/2016 Z. z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o dôveryhodných službách) v znení zákona č. 211/2019 Z. z. Prípadné porušenie tohto ustanovenia zo strany poskytovateľa má za následok nedoručenie elektronickej faktúry. Odberateľ je povinný bezodkladne informovať sprostredkovateľa o prijatí elektronickej faktúry bez elektronického podpisu v zmysle tohto odseku.
7. Obe zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne uchovávanie a archiváciu originálov elektronických faktúr v zmysle § 71 ods. 3 a § 76 zákona o DPH, zaručujúce vierohodnosť pôvodu, neporušiteľnosť obsahu a čitateľnosť každej elektronickej faktúry po celú dobu jej uchovávania v zmysle príslušných právnych predpisov.
8. Elektronická faktúra sa považuje za doručенú dňom doručenia (prijatím) elektronickej faktúry na hlavnú e-mailovú adresu objednávateľa uvedenú v ods. 4 tohto článku.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený jednostranne zvýšiť alebo znížiť výšku odplaty, ktorú je povinný hradiť odberateľ, a to najviac o 10 % v prípade odôvodnenej a preukázanej zmeny nákladov súvisiacich s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy, najmä v prípade:
 - 9.1 zmeny formátu poskytovaných dát,
 - 9.2 zásadnej zmeny kľúčových slov,
 - 9.3 zmeny príslušných daňových predpisov,
 - 9.4 inflácie (podľa údajov zverejnených Štatistickým úradom Slovenskej republiky).
10. Celková výška odplaty odberateľa za poskytnuté služby, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, nesmie po dobu platnosti tejto zmluvy presiahnuť sumu 9 999,- EUR (slovom: deväťtisícdeväťstodeväťdesiat deväť eur) bez DPH, t. j. 11 998,80 EUR (slovom: jedenásťtisícdeväťstodeväťdesiatosem eur a osemdesiat centov) s DPH.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania s úhradou faktúry na strane odberateľa má poskytovateľ právo uplatniť si voči odberateľovi v súlade s § 369a Obchodného zákonníka úroky z omeškania vo výške podľa § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka v spojení s nariadením vlády SR č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení nariadenia vlády SR č. 303/2014 Z. z. za každý aj začatý deň omeškania.
12. Poskytovateľ nezodpovedá za omeškanie alebo nedodanie plnenia v prípadoch vyššej moci, napr. porucha dátového prenosu, výpadok elektrického prúdu.
13. V prípade omeškania poskytovateľa s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy má odberateľ právo uplatniť si voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dohodnutej výšky odplaty za každý aj začatý deň omeškania. Tým nie je dotknutý nárok odberateľa na náhradu škody v celom jej rozsahu.

Článok IV. Dôvernosť informácií

1. Zmluvné strany prehlasujú, že všetky záležitosti, ktoré sú spojené s touto zmluvou alebo informácie, ktoré sa týkajú ktorejkoľvek zo zmluvných strán a ich činnosti, s ktorými sa druhá zmluvná strana oboznámi pri plnení tejto zmluvy, považujú obe zmluvné strany za dôverné a zaväzujú sa, že tieto informácie neposkytnú tretím osobám tak počas trvania tejto zmluvy, ako aj po jej ukončení, iba ak na základe ich písomnej dohody. Záväzok dôvernosti informácií sa nevzťahuje na informácie, ktoré sa stanú verejne prístupnými bez toho, aby zmluvné strany porušili svoj záväzok vyplývajúci z tejto

zmluvy. Za porušenie povinnosti podľa tohto odseku sa nepovažuje to, ak je zmluvná strana povinná dôvernú informáciu oznámiť na základe zákonom stanovenej povinnosti.

2. V prípade porušenia povinnosti podľa ods. 1 tohto článku ktorákoľvek zmluvná strana zodpovedá v plnom rozsahu dotknutej zmluvnej strane za spôsobenú škodu, ktorá jej preukázateľne vznikla poskytnutím dôverných informácií.

Článok V. Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva bude zaväzovať i právnych nástupcov oboch zmluvných strán. Všetky právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa budú riadiť ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. Akékoľvek prejavy vôle zmluvných strán súvisiace so zmluvou budú vyhotovené písomne a doručené druhej zmluvnej strane doporučenou zásielkou na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na adresu sídla zmluvnej strany uvedenú v obchodnom registri alebo v inom registri, v ktorom je zapísaná, pokiaľ v zmysle tejto zmluvy nepostačuje komunikácia prostredníctvom elektronickej pošty. Zmluvné strany sú povinné informovať sa o zmene vyššie uvedených údajov.

Článok VI. Osobitné protikorupčné ustanovenia

1. Pri plnení tejto zmluvy sa poskytovateľ zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy vzťahujúce sa ku korupcii a korupčnému správaniu.
2. Poskytovateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že bol oboznámený s tým, že odberateľ má certifikovaný systém manažérstva proti korupcii v súlade s požiadavkami STN ISO 37001: 2019, ako aj s prijatou Protikorupčnou politikou odberateľa – <https://www.unms.sk/stranka/381/zavedene-systemy/> a s Protikorupčným programom odberateľa – <https://www.unms.sk/stranka/388/protikorupcny-program/>, dostupnými na webovom sídle odberateľa, ich obsahu porozumel a zaväzuje sa ich rešpektovať.
3. Poskytovateľ podpisom tejto zmluvy zároveň vyhlasuje, že:
 - 3.1 pozná znaky korupcie a korupčného správania,
 - 3.2 zdrží sa akejkoľvek formy korupcie a korupčného správania v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy alebo záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy,
 - 3.3 nie je v konflikte záujmov vo vzťahu k odberateľovi, ktorý by mohol ovplyvniť realizáciu predmetu tejto zmluvy.
4. Poskytovateľ sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje predchádzať korupcii v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy alebo záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, a to v zmysle Prílohy č. 3 – protikorupčná doložka, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to: **od 01.01.2024 do 31.12.2024.**
2. Túto zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou oboch zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 2 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane a uplynie posledným dňom výpovednej lehoty.
3. Odberateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia Autorského zákona poskytovateľom podľa článku II. ods. 1 zmluvy a v prípade opakovaného omeškania

poskytovateľa s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy po tom, čo poskytovateľ na túto skutočnosť odberateľ vopred písomne upozornil. Odstúpenie od zmluvy odberateľom musí mať písomnú formu a je účinné dňom jeho doručenia poskytovateľovi.

4. Od tejto zmluvy je možné odstúpiť aj z dôvodov uvedených v prílohe č. 3 tejto zmluvy – protikorupčná doložka.
5. Zmeny tejto zmluvy môžu byť uskutočnené len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných obidvoma zmluvnými stranami na jednej listine.
6. Poskytovateľ týmto berie na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, ktorá v zmysle § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka nadobudne účinnosť dňom 01.01.2024, nie však skôr ako dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
7. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán dostane jeden rovnopis zmluvy.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali a jej obsahu zhodne porozumeli, pričom potvrdzujú, že táto zmluva vyjadruje ich pravú a slobodnú vôľu. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné a na znak slobodného a vážneho súhlasu ju podpisujú.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 – e-mailové adresy odberateľa

Príloha č. 2 – cenová kalkulácia

Príloha č. 3 – protikorupčná doložka

V Bratislave dňa
Poskytovateľ:

V Bratislave dňa
Odberateľ:

.....
Ing. Robert Király
predseda predstavenstva
SITA Slovenská tlačová agentúra a.s.

.....
Ing. Peter Kadlec
generálny tajomník služobného úradu
Úrad pre normalizáciu, metrológiu
a skúšobníctvo Slovenskej republiky

.....
Ing. Petra Nemcová
členka predstavenstva
SITA Slovenská tlačová agentúra a.s.

Príloha č. 1 – e-mailové adresy odberateľa

Zoznam e-mailových adries pre zasielanie denného monitoringu médií:

predseda@normoff.gov.sk

mediamonitoring@normoff.gov.sk

Príloha č. 2 – cenová kalkulácia

PRÍSTUPOVÉ MENÁ A HESLÁ	
Prístup do www.mediabase.sk	Meno: bude dodané pri podpise kontraktu Heslo: bude dodané pri podpise kontraktu
Prístup do www.biz.sita.sk	Meno: ----- Heslo: -----

CENOVÁ KALKULÁCIA		
Služby	Cena eur bez DPH/mesiac	Cena eur s DPH/mesiac
Denný monitoring médií na zadané kľúčové slová	326,00	391,20
Zverejnenie 1 oznamu (PR správy)/mesačne na www.prservis.sk	0,00	0,00
Celková mesačná odplata	326,00	391,20

Protikorupčná doložka

Vysvetlenie pojmov:

Korupciou sa rozumie ponúkanie, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, priamo alebo nepriamo cez sprostredkovateľa a bez ohľadu na miesto, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolania alebo funkcie; pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo v prospech iných osôb

Korupčným správaním sa rozumie konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomoci, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby, sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu.

Spriaznenou osobou sa rozumie blízka osoba zamestnanca podľa § 116 Občianskeho zákonníka; príslušník politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné vzťahy, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo s ktorou má osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba alebo právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech, alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca.

Konfliktom záujmov sa rozumie uprednostnenie osobného záujmu poskytovateľa pred záujmom na riadnom plnení zmluvy, najmä v dôsledku ekonomických alebo politických záujmov, rodinných vzťahov či vzťahov s blízkymi osobami.

Dôvodným podozrením sa rozumie začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov.

Preukázaním sa rozumie právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.

V súvislosti s uzavretím tejto zmluvy, ako aj plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy sa poskytovateľ zaväzuje, resp. súhlasí s tým, že:

- a) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov či iných nenáležitých výhod ktorémukoľvek zamestnancovi alebo štatutárnemu zástupcovi odberateľa, prípadne im spriazneným osobám či osobe konajúcej v mene odberateľa, a to s cieľom urýchliť bežné činnosti odberateľa alebo dohodnúť výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto zmluvy,
- b) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní či inej protiprávnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo realizáciou tejto zmluvy, alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar či inú nenáležitú výhodu v záujme vlastného prospechu v súvislosti s uzavretím alebo realizáciou tejto zmluvy, poskytovateľ bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu,
- c) ak sa preukáže, že poskytovateľ sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na korupcii alebo inej protiprávnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo realizáciou tejto zmluvy, je odberateľ oprávnený aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od tejto zmluvy; poskytovateľ sa zároveň zaväzuje, že v prípade preukázania porušenia ustanovení tejto doložky zo strany poskytovateľa uhradí odberateľovi spôsobenú škodu v plnom rozsahu alebo nahradí odberateľovi náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto doložky.